wichteg! – mir erlaben et Eenzelpersounen, eng Adoption plénière ze maachen. D'Haaptprioritéit dobäi ass, bei all Decisioun den Interêt supérieur vum Kand a Consideratioun ze huelen. D'Kand muss säin Accord ginn. D'Kand, dat d'Capacité de discernement huet, muss also säin Accord zur Adoptioun ginn. Dat bedeit, datt d'Kanner aktiv an d'Adoptiounsprozedur mat agebonne ginn.

Mir schafen also haut e moderne Kader. E steet fir eng Gesellschaft, déi d'Kanner net nëmmen an de Mëttelpunkt stellt, mee och fir eng Gesellschaft, déi de Kanner nolauschtert. Mat dësem Vott schreiwe mir e wichtegt Kapitel an et ass haut wierklech oft gesot ginn. Et ass e wichtegt Kapitel! Haut ass en Dag, wou mer konkreet d'Liewe vun de Leit dobausse veränneren. All Kand soll d'Chance kréien, eng Famill ze fannen, och wann dës Famill aus engem eenzege Member besteet. D'Kanner ginn aktiven Acteur vun hirer eegener Liewensgeschicht an et ass e wichtege Schrëtt a Richtung vu méi Gläichstellung vun alle Familljemodeller. Et ass e Schrëtt a mir schaffe weiderhin drun.

Den Accord de coalition gesäit eng kloer Richtung vir. Mir wäerte weiderhin aner besteeënd Ongläichheeten aus eiser aktueller Legislatioun probéieren erauszehuelen. Do kënnt natierlech och d'Reform vun der Filiatioun an d'Spill, déi 2013 vum Minister Biltgen deposéiert ginn ass, 2017 vun dësem Parlament mat engem grousse Konsens ëmgeännert ginn ass a wou mir natierlech d'Aarbechten och erëm ophuelen a weiderféieren.

Ech soen Iech villmools Merci fir déi grouss Ënnerstëtzung.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Minister. Domat ass dann d'Diskussioun zu dësem Sujet elo ofgeschloss.

Da géinge mer zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8228 kommen. Den Text steet am Document parlementaire 8228[11].

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8228 et dispense du second vote constitutionnel

Ech maachen d'Ofstëmmung op. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An dann ass de Vott ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 55 Jo-Stëmmen, keng Nee-Stëmm a 5 Abstentiounen. Dëse Projet de loi ass also ugeholl mat 55 Jo-Stëmme bei 5 Abstentiounen.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Maurice Bauer (par M. Laurent Mosar), Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies (par Mme Nathalie Morgenthaler), Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert (par Mme Diane Adehm), Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt (par M. Gusty Graas), Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer (par M. André Bauler) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding (par M. Georges Engel), Liz Braz, Francine Closener (par Mme Claire Delcourt), M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen (par M. Ben Polidori), Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Se sont abstenus : MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

4. 8422 – Projet de loi portant approbation des amendements :

1° aux Statuts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, signés à Bretton Woods, le 22 juillet 1944 ;

2° à l'Accord portant création de la Banque asiatique de développement, signé à Manille, le 4 décembre 1965 ;

3° à l'Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, signé à Paris, le 29 mai 1990 ;

4° à l'article 4 du Protocole n° 5 sur les statuts de la Banque européenne d'investissement portant sur une augmentation du capital souscrit de la Banque

Da komme mer zum nächste Punkt vun eisem Ordre du jour vun haut de Mëtten, an zwar dem Projet de loi 8422 iwwert d'Adoptioun vun Amendementer, déi als Zil hunn, den operationellen a finanzielle Modell vun de multilateralen Entwécklungsbanken ze moderniséieren. D'Riedezäit ass hei nom Basismodell festgeluecht an deemno follgendermoossen opgedeelt: De Rapporter huet 10 Minutten, all Fraktioun, all Sensibilitéit jeeweils 5 Minutten an d'Regierung huet 10 Minutten. Et hu sech schonn ageschriwwen: den Här Maurice Bauer, den Här André Bauler, den Här Franz Fayot, den Här Fred Keup, d'Madamm Sam Tanson, den Här Sven Clement an den Här David Wagner. An d'Wuert huet elo de Rapporter vum Projet de loi, den honorabelen Här Maurice Bauer. Här Bauer, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission des Finances

M. Maurice Bauer (CSV), rapporteur | Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, et ass mer haut eng grouss Freed, Iech als Rapporter de Projet de loi 8422 ze presentéieren. Bei dësem Gesetzesprojet, deen ech Iech elo presentéieren, geet et ëm Statuttenännerunge bei véier multilateralen Entwécklungsbanken. Dëse Projet de loi gouf de 24. Juli d'lescht Joer vum Finanzminister hei deposéiert. Konkreet handelt et sech éischtens ëm d'Banque internationale pour la reconstruction et le développement, déi sougenannte BIRD, ëm d'Banque asiatique de développement, d'BAsD, ëm d'Banque européenne pour la reconstruction et le développement, déi sougenannte BERD, a schlussendlech ëm d'Banque européenne d'investissement, d'BEI, déi jo hire Sëtz hei um Kierchbierg huet. An alle véier multilateralen Entwécklungsbanken ass Lëtzebuerg Member.

D'Originn vun der Statuttenännerung koum vum G20, wou gefrot ginn ass, de multilateralen Entwécklungsbanke generell Méiglechkeeten ze ginn, méi Kreditter ze gewären. Dës finanziell Institutioune sinn haut immens wichteg, besonnesch an dësen Zäiten als Äntwert op déi multipel Krisen an der Welt. Ob wirtschaftlech, sozial, sanitär oder ëmweltpolitesch Krisen, mir brauche gutt a finanziell zolidd opgestallte multilateral Entwécklungsbanken.

Et geet hei drëms, déi sougenannte „lending capacity", also d'Méiglechkeet, Kreditter ze accordéieren, vun dëse véier Banken an d'Luucht ze setzen. Mir gi mat dësem Projet eisen Accord, dass d'Limitatioun vun de Kreditter, déi déi eenzel Banke kënne verginn an déi an de Statutte vun de Banke festgehale sinn, méi flexibel gehandhaabt gëtt, ënnert dem strikte Contrôle vun de jeeweilege Verwaltungsréit.

Dat ass an de Statutte vun dësen Entwécklungsbanke geännert ginn. Dësen Ännerunge musse mer elo eis Zoustëmmung ginn.

Wat d'Europäesch Bank fir Rekonstruktioun, also d'BERD, betrëfft, do ass nach zousätzlech ze soen, dass si wëllt hir Zone opérationelle ausdeenen op den Irak an d'Région subsaharienne an Afrika, wou d'BERD wëllt verstäerkt a verschidden nei Länner investéiere kënnen, an dëst an Etappen iwwert déi nächst fënnef Joer. Fir dass an deenen Zillänner kann investéiert ginn, mussen och hei d'Statutten ugepasst ginn.

E spezifesche Punkt vun dësem Gesetz betrëfft och déi Europäesch Investitiounsbank, also d'BEI. Wéinst dem Brexit hunn d'Englänner net nëmmen d'Europäesch Unioun, ma och déi Europäesch Investitiounsbank verlooss. Doduerch ass bei der BEI Kapital fräi ginn. Dëst Kapital gëtt duerch eng Erhéijung vun der Participatioun am Kapital vun den eenzelne rechtleche Memberstaaten ersat. Dat heescht, fir Lëtzebuerg geet deemno d'Bedeelegung vun aktuell ronn 275 Milliounen Euro op bal 328 Milliounen Euro erop, also vun 0,11 % op 0,13 % erop, an dëst ouni budgetären Impakt fir Lëtzebuerg.

Ech kommen nach kuerz op d'Avise vum Staatsrot a vun der Chambre de Commerce an op d'Prozedur zeréck.

D'Chambre de Commerce approuvéiert an hirem Avis vum 19. August 2024 d'Ännerungen un de Statutte vun de multilateralen Entwécklungsbanken an un de Statutte vun der Europäescher Investitiounsbank. Si begréisst den Engagement vu Lëtzebuerg an de multilateralen Entwécklungsbanken, fir deenen am mannsten entwéckelte Regiounen op der Welt kënnen ze hëllefen.

An dësem Kader hält si och fest, dass déi ëffentlech Entwécklungshëllef am Joer 2024 op 566,76 Milliounen Euro festgeluecht gouf an dass d'Regierung sech am Koalitiounsaccord och verflicht huet, den Effort bei 1 % vum RNB bäizebehalen. Si rifft awer och d'Regierung dozou op, reegelméisseg Evaluatioune vun der Entwécklungshëllef duerchzeféieren, fir eng virsiichteg Gestioun vun de Staatsfinanze sécherzestellen.

Wat den Avis vum Staatsrot vum 25. Februar dëst Joer ugeet, sou huet déi héich Kierperschaft ausser e puer Observatiounen zur gesetzestechnescher Form keng Bemierkungen zum Inhalt vun dësem Gesetzesprojet. De Staatsrot erënnert just drun, dass déi Verträg oder Amendementer, wann et ëm Amendementer geet, déi duerch e Gesetz approuvéiert ginn, an hirer integraler Versioun un d'Gesetz mussen ugehaange ginn. Deem gouf selbstverständlech am finalen Text vum Projet de loi och Rechnung gedroen.

De Projet de loi gouf de 24. September an der Finanzkommissioun presentéiert, den 11. Mäerz analyséiert an de Rapport gouf de 25. Mäerz an der Finanzkommissioun ugeholl.

Fir weider Detailer verweisen ech op de schréftleche Rapport. Ech soen Iech Merci fir Är Opmierksamkeet.

Discussion générale

Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, ech erlabe mer, elo och am Numm vun der CSV-Fraktioun

eisen Accord zu dësem Projet de loi ze ginn. An dësem Projet de loi geet et ëm Statuttenännerunge bei véier sougenannte multilateralen Entwécklungsbanken, also Banken, déi Länner eng finanziell Ënnerstëtzung erméiglechen duerch Kreditter an esou haaptsächlech méi schwaache Länner kënnen hëllefen, Projeten ze realiséieren, mee awer och all hir Memberen an anere Länner bei Projeten ënnerstëtzen. Ganz oft erlaben dës Banken och, nohalteg Standarden ze setzen, wann et ëm sozial, sanitär oder ëmweltpolitesch Projete geet.

Hei geet et, wéi virdru scho gesot, ëm d'BIRD, ëm d'BERD, wou Lëtzebuerg wärend laange Joren am Verwaltungsrot duerch den Ernest Muhlen, e fréieren Deputéierten hei, vertruede war, ëm d'BAsD an d'BEI mat Sëtz um Kierchbierg.

Haut kënne mir et mat dësem Projet de loi erméiglechen, dass dës Banken nach méi Méiglechkeete kënne kréien, fir nach méi ze hëllefen. Wann ee bedenkt, dass Amerika seng Entwécklungshëllefsagence USAID elo rezent ofgeschaaft huet a sech domadder massiv aus der internationaler Entwécklungshëllef zeréckgezunn huet, ass dëse Projet de loi ëmsou méi wichteg.

An Zäite vu grousse geopoliteschen Onrouen an Onsécherheete mat Polykrisen ass et ëmsou méi wichteg, an dëser Situatioun esou wichtegen internationalen Organisatiounen ze erlaben, méi flexibel Prêten a Kreditter ze accordéieren.

Et gëtt am Ganze weltwäit eng ronn 17 esou multilateral Entwécklungsbanken, wéi d'Weltbank zum Beispill, woubäi Lëtzebuerg bei all de Banke Member ass oder gläich wäert sinn. Iwwert dëse Wee kënnen dës Banken hir Ressourcen ausbauen, fir weiderhin och ze hëllefen an op eng effikass an nohalteg Manéier kënne weiderhin ze hëllefen.

Meeschtens ginn déi Projeten och iwwer Obligatiounen, déi dës multilateral Entwécklungsbanken erausginn, finanzéiert. Do hu mir als Lëtzebuerg d'Chance, dass quasi all dës Projeten iwwert d'Lëtzebuerger Finanzplaz lafen, well all déi Obligatiounen op der Lëtzebuerger Bourse cotéiert ginn.

Voilà, esou vill zu dësem wichtege Gesetzesprojet, wou mir weisen, dass mir éischtens un d'Solidaritéit mat anere Länner gleewen, zweetens eis zum Multilateralismus bekennen, drëttens eise klore Wëlle bekräftegen, dëse Banken ze erlaben, méi finanziell Ënnerstëtzung u méi schwaach Länner ze accordéieren, a mer véiertens weisen, dass et och mat manner Nationalismus geet.

Wéi gesot, ech ginn heimadder mat Freed d'Zoustëmmung vun der CSV-Fraktioun zu dësem Projet de loi. Ech soen Iech Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Bauer. Den nächsten ageschriwwene Riedner ass den Här André Bauler. Här Bauler, Dir hutt d'Wuert.

M. André Bauler (DP) | Jo, merci, Här President. Ech géif dem Maurice Bauer felicitéiere fir säi gudden Exposé. Dee war esou detailléiert, datt ech do elo net méi an d'Detailer muss goen. Hien huet dat komplett analyséiert.

Ech wollt just eng Kéier kuerz vun eiser Fraktioun aus Stellung huelen. Ech hunn dat eng Kéier elo an der Presse internationale nogebliedert. Do steet ze liesen, datt tëscht 2015 an 2022 de Finanzéierungsbedarf vun den Entwécklungslänner ëm 36 % geklomm ass.

D'Mëttel, déi do zur Verfügung gestallt gi sinn, sinn dogéint awer nëmmen ëm eng 20 % an d'Luucht gaang. Dat huet d'OECD am Februar matgedeelt an eng nohalteg Neiausriichtung vun der Entwécklungshëllef reklaméiert.

Besonnesch deenen äermste Länner feelen eeben d'Geldmëttel fir Investitiounen an d'Gesondheet, an d'Bildung a besonnesch och an de Kampf géint d'Konsequenze vum Klimawandel.

A grad an deem Zesummenhang spillen déi multilateral Entwécklungsbanken eng sougenannt Schlësselroll, zemools wann et eeben drëms geet, laangfristeg gréisser finanziell Ressourcen ze mobiliséieren, an d'Feld ze féieren, sief et, fir d'Aarmut ze bekämpfen, fir déi nohalteg Entwécklung ze förderen oder eebe fir méi Widderstandsfäegkeet ze entwéckelen, wann et dann eebe besonnesch ëm naturbedéngte Schocken, awer och ëm wirtschaftlech Krise geet.

Am Kader vun den ekologeschen, ekonomeschen a soziale Krise mussen d'Entwécklungsbanken also op méi finanziell Ressourcë kënnen zeréckgräifen, fir dass si dës Erausfuerderunge méi wierksam ugoe kënnen.

D'Amendementer, vun deenen den Här Bauer elo geschwat huet, moderniséieren de Banken hir finanziell an hir operativ Capacitéiten. D'Zil ass et eeben, d'Finanzéierungscapacitéite vun dëse Banken ze erhéijen a gläichzäiteg de Risiko weiderhin zu all Moment am An ze behalen.

Déi international Zesummenaarbecht – dat wëll ech och op dëser Plaz nach eng Kéier widderhuelen – muss op alle Pläng gestäerkt ginn, gradewéi och de Multilateralisme, de Multilateralismus. Virun allem dës Approche kann hëllefen, déi wuessend a virun allem och komplex Erausfuerderunge vun eiser Zäit ze bewältegen.

A wann eis Finanzplaz an deem spezifesche Kontext eng wichteg, fir net ze soen, souguer eng zentral Roll ka spillen, dann ass dat ëmsou méi luewenswäert a recommandabel.

Meng Fraktioun gëtt op jidde Fall zu dësem Projet gären den Accord, mat deem dann eebe verschidden Upassungen, verschidden Amendementer un de Statutte vun den Entwécklungsbanke guttgeheescht ginn. Ech soen Iech Merci fir Är Opmierksamkeet.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Bauler. Den nächste Riedner ass den Här Franz Fayot. Här Fayot, Dir hutt d'Wuert.

M. Franz Fayot (LSAP) | Jo, Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, mir ginn och den Accord zu dësem Projet de loi. Et ass effektiv e Projet de loi, dee gutt ass, well en effektiv déi multilateral Banke renforcéiert. De Rapporteur huet dat gutt beschriwwen.

A mir wëssen, wat fir e Rôle déi multilateral Banke wäerte spillen an deenen nächste Joren. Den Draghi-Rapport nennt de Chiffer, eleng fir de Besoin an Europa fir de Finanzement vun den Transitiounen, vun deenen Defien, déi op eis duerkommen – an do ass d'Defense, mengen ech, emol nach net dobäi –, vun 800 Milliarde pro Joer.

A mir wëssen alleguerten, dass multilateral Banken, am Fall vun Europa d'BEI, do wäerten en zentrale Rôle dobäi spillen. An ech mengen, et ass net anescht bei deenen anere multilaterale Banken am asiatesche Raum, international, déi hei vun dësem Projet de loi betraff sinn, déi effektiv eng ëmmer méi grouss Roll ze spille kréien och am Finanzement vun deenen Defien, insbesonnesch an den Entwécklungslänner.

An dofir ass et och gutt, an ech begréissen dat och, dass am Fall vun der BERD elo effektiv déi Sahelländer dobäikommen iwwer fënnef Joer. Do sinn och zwee Partnerlänner vun eiser Kooperatioun dobäi, nämlech de Senegal an de Benin, déi och da wäerte kënne Prête kréie vun enger BERD.

Mir begréissen och de Fait, dass déi Capacitéit, Prêten ze ginn, och méi héich Prêten ze ginn, eropgesat ginn ass duerch déi Statuttenännerung. Bref, dat hei geet alles an déi richteg Richtung. An dofir wäerte mer dat hei matstëmmen.

Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Fayot. Dann huet den Här Fred Keup d'Wuert.

M. Fred Keup (ADR) | Villmools merci, Här President. Ech maachen et da ganz kuerz. Mir stëmmen dat heiten als ADR-Fraktioun mat.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Keup. D'Madamm Sam Tanson.

Mme Sam Tanson (déi gréng) | Jo, merci, Här President. Ech denken, meng Virriedner hunn all déi wichteg Punkten hei ënnerstrach. An ech ginn och den Accord vun deene Gréngen.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Tanson. Här Sven Clement.

M. Sven Clement (Piraten) | Jo, merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, firwat de Projet sou wichteg ass a wat e mécht, dat hu mer mëttlerweil, mengen ech, alleguerte verstanen. Ech wollt awer vläicht op ee Punkt nach eng Kéier agoen, well e wierklech kruzial ass, virun allem bei der Weltbank, wou et awer ganz laang Diskussiounen doriwwer gouf, wéi ee kéint d'Capacité d'emprunt erhéijen, ouni forcement méi Geld missen ze mobiliséieren, well, wéi Der alleguerte wësst, d'Entwécklungsbanken zwar ganz vill Demandeuren hunn, fir Geld ze kréien, fir eppes ze maachen, awer ganz heefeg déi Länner, déi d'Geld mussen injectéieren, hiert Geld natierlech och léiwer bei sech halen. Dat ass, mengen ech, e ganz normale Reflex, muss ee bal soen. An dat heescht, déi lescht Jore gouf ronderëm d'Spring an Annual Meetings ganz vill negociéiert: Wéi kann ee méi Geld zur Verfügung stellen, ouni méi Geld ze injectéieren?

An do ass dann och eeben ëmmer erëm déi Statuttenännerung, déi mer haut dann endlech approuvéiere kënnen, komm, fir méi Capacitéit ze schafen duerch d'Ophiewe vun der statutarescher Limitatioun, wat se däerfe léinen. Dat heescht, ouni elo hiren Triple-A-Rating a Fro ze stellen, däerfen déi Banken also elo méi Geld op de Marchéé léine goen, wéi se dat virdrun hunn däerfen. Dat bedeit am Ëmkeerschluss, datt mer natierlech vill méi Geld kënne mobiliséieren, fir eis Kooperatiounspolitick ze finanzéieren. An dat ass, firwat mer dat Ganzt maachen.

Elo kann ee soen: Dat do ass alles e schéinen akadeemeschen Debat ronderëm Geld, ronderëm Finanzinstituter, global Finanzinstituter, e ganz komplizéierten Theema. Mee konkreet bedeit dat heiten, datt mer méi Geld mobiliséieren, fir Pëtzen ze bueren, datt mer méi Geld mobiliséieren, fir Schoulen ze bauen, fir d'Paie vun Enseignantë kënnen ze bezuelen, an dat gréisstendeels a Programmer, déi esou gutt Resultater hu wéi quasi keng aner Programmer, well déi multilateral Entwécklungsprogrammer ganz heefeg Best of Class sinn, dat heescht, nach virun der bilateraler Kooperatiounspolitick sinn, einfach well se genuch Reechwäit hunn, well se och kënnen aus hiren eegene Feeler vill méi séier léieren an dann och deementspriechend dat upassen.

An dofir muss een nach eng Kéier soen, datt dat heiten ... Deen heite Projet erméiglecht elo zum Beispill d'IDA, d'IFC a weider Programmer vill besser ze

finanzéieren, wéi mer dat an der Vergaangenheet konnte maachen. An dofir ass dat heiten e ganz wichtege Projet, dee ganz akadeemesch klengt, dee ganz komplizéiert klengt, wou ee mengt, dat dote wier nëmmen eppes fir d'Finanzexperten, fir déi, déi sech fir d'Finanzmäert interesséieren. Nee, dat heiten ass eppes, wat d'Liewe vun deenen 2 Milliarde Mënschen, déi haut nach am globale Süden an ënnert der globaler Aarmutsgrenz liewen, ganz konkreet wäert beaflossen.

An dofir ass et och mat ganz vill Houfert, wou ech kann haut den Accord vun de Piraten fir dëse Projet ginn. Villmools merci.

M. Marc Goergen (Piraten) | Ganz gutt!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Clement. Här David Wagner.

M. David Wagner (déi Lénk) | Merci, Här President. Mir wäerten eis enthale bei dësem Projet, wéi mer dat esou oft maachen. Heiansdo si mer, mengen ech, an der Vergaangenheet souguer méi wäit gaangen a mir hunn dergéint gestëmmt. Déi Haltung wëlle mer awer e bëssen änneren, well an der Tëschenzäit trotzdeem Progrèse geschitt sinn. Mee an eisen Ae muss een dat weiderhin e bësse méi kritesch gesinn.

Ech erkläre mech: Wann ee wierklech 20 Joer zeréck kucke geet oder souguer 15 Joer zeréck kucke geet, sinn oft awer och déi Suen, déi geléint goufen, gekoppelt gewiescht un Ëmstrukturéierungsprogrammer, déi u sech méi Leed verursaacht hunn, wéi Guddes gedoen hunn, datt deemno wéi Servicepublicke misste liberaliséiert ginn oder aner sozial Rechter vläicht ageschränkt ginn oder datt zum Beispill gesot gouf: „Op deem Land, amplaz", wat weess ech, „Gromperen ze ziichten, musst der Maniok ziichten, well der domadder méi Rendement kënnt kréien", et cetera, et cetera.

Dat si Praktiken, déi awer an der Tëschenzäit net méi esou gemaach ginn, well och vill Drock gemaach gouf. Allerdéngs bestinn nach immens vill Problemer. Do brauch een och just eng Partie Rapporten ze liese vun internationale Gewerkschaften, déi nach ëmmer ganz grav Mankementer uprangeren. Projeten, déi finanzéiert gi vun der Asian Development Bank a wou ee ka kucke goen, sief et am Sri Lanka, a gewësse Staaten, an Indien, am Nepal, op anere Plazen, datt do Aarbechter ganz staark drangsaléiert ginn, hir gewerkschaftlech Rechter ageschränkt ginn op eng heiansdo ganz brutal Aart a Weis. An dat sinn eeben och Projeten, déi do finanzéiert gi vun dëser Bank. Dat heescht, d'Kritick ass déi, ze soen, datt de Suivi net seriö gemaach gëtt. Am Myanmar geet et vill méi wäit souguer, well do Sue ganz einfach detournéiert gi vun der Junta a Leit wierklech verfollegt ginn.

Dat heescht, mir versti schonn, datt Staaten, déi keen Triple-A hunn, déi zum Beispill Schwieregkeeten hätten, iwwer aner Weeër, iwwer méi normal Weeër, Prêten ze kréien op de Finanzmarchéen, sech do kënne finanzéieren. Mir wëllen eis deem net an de Wee stellen, mee eis Enthalung ass u sech awer, fir dorun ze participéieren, fir ze soen: „Hei, och eis Regierung muss vläicht op aneren Niveauen, wa Verhandlunge sinn, dorobber opmierksam maachen, datt weiderhin e ganz groussen Handlungsbedarf besteet."

Ech soen Iech Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Wagner. Domat wär d'Lëscht vun den ageschriwwene Riedner ofgeschloss.

Et wär elo un der Regierung ze schwätzen. Den Här Finanzminister huet d'Wuert. 10 Minutten hätt Der, Dir musst se awer net huelen.

(Hilarité et interruptions)

Prise de position du Gouvernement

M. Gilles Roth, Ministre des Finances | Ech hunn de Message verstan, Här President. Ech loosse mer awer trotzdeem dann d'Wuert ginn, fir kënnen dozou ze schwätzen. Well dat hei ass net en technesche Projet, mee et ass e politesche Projet. An ech si frou, Här President, dass vun deene 60 Leit, déi heibannen d'Lëtzebuerger Vollek vertrieden, der 58 Jo zu dem Multilateralismus soen. Dat ass eng politesch Entscheedung. An ech mengen, duerfir sief et och der Regierung zougestanen, dass se e bësse méi wéi eng Minutt doriwwer schwätzt.

Et ass e Projet, deen ënnersträicht, dass eist Land zënter 1945 eigentlech un all gréisserer multilateraler Bank deelgeholl huet, mat Ausnam vun enger, dat ass déi multilateral Bank a Südamerika. An d'Gespréicher, ech soen Iech dat nach eng Kéier, déi sinn amgaangen, fir dass Lëtzebuerg och als Netmemberstaat aus där Regioun ka Member vun där multilateraler Bank ginn. Do sinn d'Verhandlungen amgaang, well mir musse vun aneren en Deel vum Kapital e bëssen ofgetruede kréien, fir dass mir kënnen do drakommen.

Selbstverständlech ass dat net eng Decisioun eleng vun der Regierung, mee et ass en fin de compte eng Decisioun vun der Lëtzebuerger Chamber, well natierlech do muss en Apport en capital gemaach ginn. Et ass, mengen ech, och eng Decisioun vun engem Lëtzebuerger Parlament, déi eng politesch Richtung ass. Net all Land an der Welt ass esou en faveur vun dem Multilateralismus a vun dem Bäitriede vun engem Land zu enger Kapitalerhéijung oder zu Capacitéiten, fir dass déi multilateral Banke kënne weider méi aktiv ginn, besonnesch an dësen Zäiten.

Den drëtte Punkt, Här President, Dir Dammen an Dir Hären, ass deen, dass mer selbstverständlech och de Rôle vu Lëtzebuerg ënnersträichen, fir weltwäit op alle Kontinenten, an alle Regioune vun der Welt, ze ënnersträichen, dass mer deenen, deenen et net esou gutt geet wéi hei, an der Aarmut hëllefen, dass mer hëllefen am Klimawandel an dass mer och hëllefen, hir Wirtschaften, siefen et kleng Mikroentreprisen oder gréisser Entreprisen, ze entwéckelen.

De véierte Punkt, deen ech wéilt soen, onofhängeg vun dem Fait, dass méi ka geléint ginn, ouni dass déi multilateral Banken hiren Triple-A verléieren, ass de Punkt, dee gemaach gëtt um Niveau vun der Europäescher Investitiounsbank. An et ass vu verschiddene Riedner ënnerstrach ginn, dem Här Fayot an aneren, dass d'Europäesch Investitiounsbank, déi hire Sëtz hei um Kierchbierg huet, e méi grousse Champ d'activité kann hunn. Mir ënnerstëtzen dat. Dat ass jo eng Fro, déi alt gestallt gëtt. Mir ënnerstëtzen dat als Lëtzebuerger Regierung.

Mir ënnerstëtzen och, dass d'BEI am militäresche Beräich um Niveau vun dem Effort de défense méi verstäerkt kann agéieren, ouni dass se ka reng an der Waffenindustrie agéieren, well dat eng Diskussioun ass, déi mat hirem Triple-A da verbonne wier. Dat wëlle mer, an d'autant plus, wou souguer no dem Brexit déi zousätzlech Kapitalerhéijungen, déi néideg waren, iwwert d'Reserve vun der BEI kënnen ofgedeckt ginn, also ouni dass de Budget vun dem Lëtzebuerger Staat do kuerzfristeg da mat engagéiert wier.

Et ass also e wichtege Schrëtt an eng richteg Richtung, a mir wëllen um Niveau vun dëser Regierung – dat zielt souwuel fir de Finanzminister wéi fir den Ekonomiesminister wéi och fir de Minister, deen zoustänneg ass fir de Commerce extérieur – déi Efforten, déi a successive Regierunge gemaach goufen, fir Projeten ze maachen iwwert de Wee vun deene multilaterale Banken, weiderféieren. Mir wëllen dat weider héichhalen, fir och eis Roll an där internationaler Staategemeinschaft domadder héichzehalen.

Ech hätt nach 6 Minutten, Här President. Ech ginn dervun aus, dass dat zu Ärer Zefriddenheet ass.

Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci. Dat ass perfekt esou. Villmools merci der Regierung. Domat wären dann d'Diskussiounen ofgeschloss.

Da géinge mer zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8422 kommen. Den Text steet am Document parlementaire 8422[3].

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8422 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmme fänkt un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat ass dat follgend: 58 Jo-Stëmmen an 2 Abstentiounen. Dëse Projet de loi ass also ugeholl mat 58 Jo-Stëmme bei 2 Abstentiounen.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach (par Mme Diane Adehm), Emile Eicher, Félix Eischen (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies (par Mme Stéphanie Weydert), Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert (par M. Maurice Bauer), Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen (par M. Gusty Graas), MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann (par M. André Bauler), Mandy Minella, Lydie Polfer (par Mme Barbara Agostino) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding (par M. Ben Polidori), Liz Braz, Francine Closener (par M. Georges Engel), M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen (par M. Dan Biancalana), Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic (par Mme Djuna Bernard), Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen.

Se sont abstenus : MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

5. 8460 – Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 10 novembre 2009 relative aux services de paiement, en vue de la mise en œuvre du règlement (UE) 2024/886 du Parlement européen et du Conseil du 13 mars 2024 modifiant les règlements (UE) n° 260/2012 et (UE) 2021/1230 et les directives 98/26/CE et (UE) 2015/2366 en ce qui concerne les virements instantanés en euros

Da komme mer zum nächste Punkt vun eisem Ordre du jour, an zwar dem Projet de loi 8460, d'Ëmsetze